CONTRATO MAG Nº 83 /2014

El **MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA,** en adelante **EL CONTRATANTE** con domicilio en Yegros 437 entre 25 de Mayo y Cerro Cora de la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, representado por el **Ing. Agr. MARIO LEON FRUTOS**, con **C.I. Nº 1.261.649**, **Ministro Sustituto de la Cartera,** por una parte, y, por la otra, la Firma **"DyKAL S.A."** Con **RUC Nº 80068363-3**, con domicilio en Tte. Fariña c/ Estados Unidos, de esta ciudad capital, representada para este acto por la **Sra. MARGARITA BEATRIZ ARGAÑA,** con Cédula de Identidad **Nº 4.486.440**,en carácter de representante legal, denominado en adelante **PROVEEDOR,** denominados en conjunto LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato para la **"ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y EQUIPOS VARIOS"**, que se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

1.1 El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes, con relación a la **ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y EQUIPOS VARIOS** del Ministerio de Agricultura y Ganadería, cuya ejecución se realizará conforme a las condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones y sus Anexos correspondientes, así como la oferta presentada por el **PROVEEDOR.**

CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

2.1 Los documentos que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) Contrato
b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Modificaciones;
c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
d) La oferta del Proveedor.
e) La resolución de adjudicación emitida por la Contratante y su respectiva notificación.
f) Documentación Técnica que contiene la descripción de los bienes, las especificaciones técnicas, y programas de suministros.
g) La Oferta y la Lista de Precios Unitarios enviados por el PROVEEDOR.

2.2 Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

3.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en las partidas del **Sub-grupo de Gasto 540**: **"ADQUISICIÓNES DE EQUIPOS DE OFICINA Y COMPUTACIÓN",** Fuente de Financiamiento 10 (FF-10) Recursos Ordinarios del Tesoro del Presupuesto General de la Nación del Ejercicio Fiscal 2014.

3.2 Esta Contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC), con el Código Nº 275.560.-

CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACION

4.1 El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Ofertas MAG Nº 12/2014 "ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y EQUIPOS DE OFICINA VARIOS"**, convocado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, según Resolución Nº 879 de fecha 17 de junio 2014 y cuya adjudicación fue realizada por Resolución Nº 1304 de fecha 25 de agosto de 2014.

CLAUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO.

5.1 La vigencia del Contrato será desde la suscripción hasta el 31 de diciembre de 2014.

CLAUSULA SEXTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES

MLF/rf.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

CONTRATO MAG N°83 /2014

6.1 El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el **PROVEEDOR** durante la ejecución del contrato. Queda entendido que en dichos precios está incluido el transporte, estiba y desestiba, los gastos generales y las utilidades del **PROVEEDOR**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario para la ejecución del presente contrato.

6.2 Para los fines del presente Contrato, se conviene en establecer que el Precio Total en **Gs. 171.254.000 (Guaranies Ciento setenta y un millones doscientos cincuenta y cuatro mil)**, **distribuidos de la siguiente manera:** **item 3** por **Gs. 1.750.000** (Guaranies Un millón setecientos cincuenta mil) IVA incluido; **item 6** por **Gs. 2.420.000** (Guaranies Dos millones cuatrocientos veinte mil) IVA incluido; **item 7** por **Gs. 1.062.500** (Guaranies Un millón sesenta y dos mil quinientos) IVA incluido; **item 10** por **Gs. 1.250.000** (Guaranies Un millón doscientos cincuenta mil) IVA incluido; **item 13** por **Gs. 1.187.500** (Guaranies Un millón ciento ochenta y siete mil quinientos) IVA incluido; **item 14** por **Gs. 1.000.000** (Guaranies Un millón) IVA incluido; **item 15** por **Gs. 3.562.500** (Guaranies Tres millones quinientos sesenta y dos mil quinientos) IVA incluido; **item 18** por **Gs. 2.375.000** (Guaranies Dos millones trescientos setenta y cinco mil) IVA incluido; **item 22** por **Gs. 1.250.000** (Guaranies Un millón doscientos cincuenta mil) IVA incluido; **item 23** por **Gs. 3.562.500** (Guaranies Tres millones quinientos sesenta y dos mil quinientos) IVA incluido; **item 28** por **Gs. 2.420.000** (Guaranies Dos millones cuatrocientos veinte mil) IVA incluido; **item 29** por **Gs. 14.000.000** (Guaranies Catorce millones) IVA incluido; **item 32** por **Gs. 3.500.000** (Guaranies Tres millones quinientos mil) IVA incluido; **item 33** por **Gs. 2.814.000** (Guaranies Dos millones ochocientos catorce mil) IVA incluido; **item 37** por **Gs. 2.250.000** (Guaranies Dos millones doscientos cincuenta mil) IVA incluido; **item 40** por **Gs. 2.126.000** (Guaranies Dos millones ciento veintiséis mil) IVA incluido; **item 42** por **Gs. 5.312.500** (Guaranies Cinco millones trescientos doce mil quinientos) IVA incluido; **item 44** por **Gs. 8.500.000** (Guaranies Ocho millones quinientos mil) IVA incluido; **item 47** por **Gs. 19.000.000** (Guaranies Diez y nueve millones) IVA incluido; **item 48** por **Gs. 4.000.000** (Guaranies Cuatro millones) IVA incluido; **item 51** por **Gs. 1.062.500** (Guaranies Un millón sesenta y dos mil quinientos) IVA incluido; **item 59** por **Gs. 190.000** (Guaranies Ciento noventa mil) IVA incluido; **item 60** por **Gs. 284.000** (Guaranies Doscientos ochenta y cuatro mil) IVA incluido, **item 62** por **Gs. 83.250.000** (Guaranies Ochenta y tres millones doscientos cincuenta mil) IVA incluido, e **item 76** por **Gs. 3.125.000** (Guaranies Tres millones ciento veinticinco mil) IVA incluido, determinado en base al precio unitario que figura en la planilla de oferta del **PROVEEDOR** y a la cantidad adjudicada por Resolución.

6.3 El precio de los bienes se reajustará durante el periodo de ejecución del contrato conforme lo establece las Condiciones Especiales del Contrato.

CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO, LUGAR, CONDICIONES DE ENTREGA Y CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

7.1 **La entrega de los bienes será conforme al cuadro siguiente:**

LOTE	Plazo de Entrega	Lugar de Entrega	Responsable
1	15 (quince) días contados a partir de la Recepción de la Nota de Pedido y/o Orden de Compra	Departamento de Adquisición y Suministros conjuntamente con el Departamento de Patrimonio	**Los Jefes del Departamento de Adquisiciones y Patrimonio**

7.2 El Proveedor se responsabilizará de la eficiente provisión de lo adjudicado, tanto en la cantidad como en la calidad de los mismos.

7.3 En el caso que el Producto y/ o los servicios no cumpla con las especificaciones técnicas, el Bien o Suministro será rechazado y será causal de Rescisión del Contrato, siempre y cuando el PROVEEDOR no sustituya los Bienes o Suministros rechazados, en el perentorio plazo de 10 (diez) días corridos posteriores al reclamo presentado por la Contratante.

MLF/rf.-

CONTRATO MAG Nº 83 /2014

7.4 Una vez que el MAG realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que los bienes se ajustan a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, emitirá el Acta de Recepción, la que habilitará al Proveedor a solicitar el pago del Bien entregado.

7.5 En casos excepcionales que la entrega de los bienes requiera de un plazo mayor, el Adjudicatario podrá solicitar, una prórroga de 10 (diez) días corridos, el cual deberá ser solicitado por escrito a la contratante antes del vencimiento de la fecha de entrega de los servicios.

CLAUSULA OCTAVA: FORMA DE PAGO

8.1 El pago será efectuado en guaraníes, dentro de los 60 (sesenta) días calendarios posteriores a la presentación de las facturas, con los documentos en forma exigidos, para el pago.

8.2 La ejecución del presente Contrato dependerá exclusivamente de los Créditos Presupuestarios previstos para la financiación de la Contratación, el Plan Financiero, el Plan de Caja y los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda. En consecuencia el **PROVEEDOR** no podrá obligar ni reclamar a la **CONTRATANTE** la ejecución del monto total.

8.3 De los montos facturados, serán pasibles las retenciones según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0.4% (cero punto cuatro por ciento) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución sobre Contratos" de conformidad a lo dispuesto por la Ley N° 3439/2007, que modifica el art. 41 de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas.

8.4 El monto correspondiente de la factura, será acreditado dentro del plazo señalado, en la cuenta habilitada del **PROVEEDOR,** en un Banco de Plaza, vía transferencia bancaria.

8.5 El Banco y Número de Cuenta del **PROVEEDOR** en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es:

VISION BANCO CTA. CTE. N° 90027218/9

CLAUSULA NOVENA: FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

9.1 El **PROVEEDOR** deberá entregar una **Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato** por un valor igual al **diez por ciento (10%) del monto total del contrato**, que deberá ser presentado a más tardar **dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.**

9.2 La **vigencia** de la Garantía de Fiel Cumplimiento se extenderá **30 (treinta) días** posteriores a la fecha de vencimiento del contrato.

9.3 La garantía podrá presentarse a través de:

a) Garantía Bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay, o,

b) Póliza de Seguro emitida por una Compañía, autorizada a operar y emitir Pólizas de Seguro de Caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia.

9.4 Se considerará una Compañía de Seguro o una Entidad Bancaria con suficiente margen de solvencia del momento que esté autorizada por la Superintendencia de Seguros o Superintendencia de Bancos dependientes del Banco Central del Paraguay a emitir dichas garantías.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

MLF/rf.-

CONTRATO MAG N°83 /2014

9.5 La falta de constitución y entrega oportuna de la garantía será causal de rescisión del contrato por causa imputable al **PROVEEDOR**, en cuyo caso el MAG podrá adjudicar el contrato en la forma establecida en el segundo párrafo del Art. 36 de la Ley 2051/03.

9.6 La Garantía de Fiel Cumplimiento se hará efectivo si el MAG determina la rescisión del contrato por causa imputable al **PROVEEDOR**, conforme a la Ley 2051/03, al Decreto Reglamentario y al contrato.

9.7 El MAG se reserva el derecho de rechazar el Seguro que no cumplan con los requisitos señalados, o que a su criterio no fuere satisfactoria.

9.8 El **CONTRATANTE** podrá solicitar por nota, cuando considere necesario, la extensión de esta garantía al **PROVEEDOR**, estando este obligado a presentarla dentro del plazo de 3 (tres) días calendario a partir de la recepción de la solicitud. La falta de presentación de la extensión en el tiempo estipulado, será considerada incumplimiento contractual y facultará al **CONTRATANTE** a la ejecución de la garantía.

9.9 La Garantía será liberada y devuelta al **PROVEEDOR** a más tardar diez (10) días después de la solicitud por escrito del mismo, una vez vencido el plazo de 30 (treinta) días posteriores a la fecha de expiración del contrato, previa acreditación de que el **PROVEEDOR** ha cumplido con todas sus obligaciones contractuales.

CLAUSULA DECIMA: GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN

10.1 Las garantías para el funcionamiento y operación de los bienes, se regirá por lo establecido en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

CLAUSULA DÉCIMA PRIMERA: PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS

11.1 El Programa de ejecución de los bienes a proveerse de acuerdo al presente contrato es el especificado en la Sección III – Suministros Requeridos y en la Oferta Adjudicada, conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: MULTAS

12.1 Si el **PROVEEDOR** no diere cumplimiento a la entrega de los bienes en el plazo establecido en el contrato y sus eventuales prórrogas autorizadas por caso fortuito o fuerza mayor, se hará pasible de una multa equivalente al 2% (dos por ciento) del valor del suministro en demora, por cada 3 (tres) días de atraso, que será deducida automáticamente de cualquier suma adeudada al **PROVEEDOR**, o en su caso ejecutada la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato. El monto máximo de las multas será de 10 % (diez por ciento) del monto total del Contrato. En los casos de incumplimiento de algunas de las cláusulas del Contrato y/o aplicación de las multas indicadas, la Contratante comunicará a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas como constancia del desempeño de la Firma a ser tenida en cuenta para futuras Licitaciones.

CLAUSULA DECIMA TERCERA: DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES

13.1 El **PROVEEDOR** se compromete a entregar los bienes y servicios conforme a lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones, Adendas, la Resolución de Adjudicación y a su respectiva oferta.

Item	Código Catalogo	Especificaciones Técnicas Mínimas Requeridas	Marca	Proced	Unidad de Medida	Present	Relacion de Medida	Cant.	Precio Unitario (IVA incluido si correspondiese)	Precio Total (IVA incluido si correspondiese)
DIRECCION ADMINISTRATIVA										
3	56101504-002	Sillón Ejecutivo (Ergométrico)	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	1	1.750.000	1.750.000

MLF/rf.-

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

CONTRATO MAG Nº83 /2014

6	47121602-001	Aspiradora	WAP	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	2.420.000	2.420.000
SERVICIOS GENERALES										
7	56101504-002	Sillón Ejecutivo	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	1	1.062.500	1.062.500
DPTO. DE CONSTRUCCIONES										
10	56101504-002	Silla Giratoria	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	5	250.000	1.250.000
13	56101520-001	Armario de Metal	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	1	1.187.500	1.187.500
DPTO. DE ADQUISICIONES										
14	56101504-002	Silla Giratoria	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	4	250.000	1.000.000
15	56101520-001	Armario de Metal	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	3	1.187.500	3.562.500
18	56101703-003	Escritorio Tipo L	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	2	1.187.500	2.375.000
GABINETE MINISTERIAL										
22	56101504-002	Silla Giratoria	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	5	250.000	1.250.000
23	56101520-001	Armario de Metal	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	3	1.187.500	3.562.500
28	47121602-001	Aspiradora	WAP	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	2.420.000	2.420.000
SIGEST										
29	56101504-002	Sillón Ejecutivo (Ergométrico)	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	8	1.750.000	14.000.000
FPA										
32	56101504-002	Sillón Ejecutivo (Ergométrico)	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	2	1.750.000	3.500.000
33	56101520-002	Armario de madera	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	3	938.000	2.814.000
37	56101519-001	Mesa de Madera	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	1	2.250.000	2.250.000
40	56101520-001	Escalante de Metal (archivadores para carpetas colgantes)	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	2	1.063.000	2.126.000
DIRECCION FINANCIERA										
42	56101504-002	Sillón Ejecutivo	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	5	1.062.500	5.312.500
44	56101504-002	Silla Giratoria	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	34	250.000	8.500.000
47	56101520-001	Armario de Metal	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	16	1.187.500	19.000.000
48	56101520-006	Estantes de metal armable	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	16	250.000	4.000.000
DIRECCION DE CONTRATACIONES										
51	56101504-002	Sillón ejecutivo	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	1	1.062.500	1.062.500
59	5152008-001	Cafetera Eléctrica	TOKIO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	190.000	190.000
60	48101607-001	Licuadora	ARNO	CHINA	Unidad	Unidad	1	1	284.000	284.000
DEA										
62	56101519-001	Mesa de Madera	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	37	2.250.000	83.250.000
BINA										
76	56111514-001	Mueble Bibliotecario para atención a usuarios	DYKAL	NACIONAL	Unidad	Unidad	1	1	3.125.000	3.125.000
									TOTAL ADJUDICADO	**171.254.000**

MLF/rf.-

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA • MINISTRO •

CONTRATO MAG Nº 83 /2014

CLAUSULA DECIMA CUARTA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

14.1 Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley 2051/2003, en el Pliego de Bases y Condiciones y en el contrato.

CLAUSULA DECIMA QUINTA: ADMINISTRACION DEL CONTRATO

15.1 La **CONTRATANTE** a través de la **Dirección Administrativa y las Dependencias solicitantes**, tendrán a su cargo la administración del contrato y fiscalización permanente del cumplimiento por parte del **PROVEEDOR** de las obligaciones emergentes de esta contratación.

CLAUSULA DECIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

16.1 Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley Nº 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: CONVENIO MODIFICATORIO

17.1 La **CONTRATANTE** se reserva el derecho de acordar un incremento en la cantidad de los bienes solicitados, conforme a lo establecido en el Art. 63 de la Ley 2051/03 y su Decreto Reglamentario, previo cumplimiento a lo establecido en el Art. 14 y 15 de la mencionada Ley.

17.2 Los términos de este Contrato podrán ser modificados o podrán agregarse Cláusulas mediante una Addenda debidamente firmada por ambas partes.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DEL DNCP

18.1 Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, sin responsabilidad alguna para los Contratantes, salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES, firman el presente Contrato, en 2 (dos) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los 23 días del mes de Setiembre de dos mil catorce.

Margarita B. Argaña R.
Representante

Sra. MARGARITA BEATRIZ ARGAÑA
PROVEEDOR

Ing. Agr. MARIO LEON FRUTOS
CONTRATANTE

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA · MINISTRO ·

DyKAL S.A.

MLF/rf.-